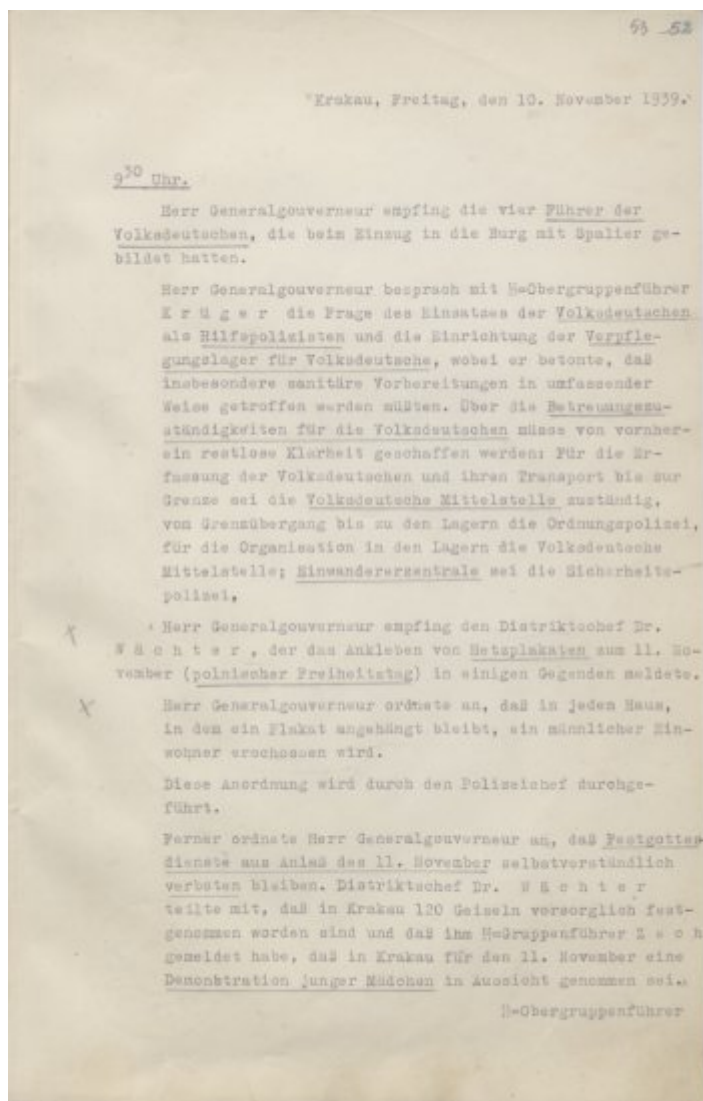


# Moja Niepodległa

<https://mojaniepodlegla.pl/mn/11-xi-w-dokumentach-aip/dokumenty-archiwalne-z/dokumenty/10201,Fragmenty-z-Dziennika-Hansa-Franka-Hans-Franks-Tagebuch-dot-obchodow-11-listopad.html>  
2022-05-26, 23:06

## Fragmenty z Dziennika Hansa Franka (Hans Franks Tagebuch) dot. obchodów 11 listopada, IPN GK 95/1

Fragmenty z Dziennika Hansa Franka w j. niemieckim



Krakau, Freitag, den 10. November 39.  
(Fortsetzung)

Der Obergruppenführer K r ü g e r erklärte, daß in allen Städten, insbesondere in Krakau für den 11. November besondere Vorkehrungen ergriffen worden sind.

Der Obergruppenführer K r ü g e r berichtete über eine Mitteilung des Generals D a l u s e g e, daß die für das Generalgouvernement zugesagten SSKK. Kompanien nach dem Westen kommen sollten.

Herr Generalgouverneur ordnet an, daß für die Bezeichnung Ländeshauptmann die Bezeichnung Kreisauptmann eingeführt und jedem Distriktschef der Titel Gouverneur verliehen wird. Ferner soll eine Kennzeichnung der Juden (weiße Armbinde mit blauen Davidstern) eingeführt werden, die von allen Juden und Jüdinnen von 12. Lebensjahr ab zu tragen sei. Jede Zuwiderhandlung müsse entsprechend bestraft werden.

Anschließend fand eine Besprechung mit General B o m b a r d t statt. (Vertreter des Generals Daluge).

Einleitend wies Herr Generalgouverneur darauf hin, daß eine Verantwortung für die Sicherung des Gebietes nicht mehr übernommen werden könne, wenn die polizeilichen Maßnahmen weiter in der bisherigen Weise behandelt würden.

General B o m b a r d t erklärte:

Die Verstärkung der Polizeibattalione werde noch in diesem Monat erfolgen. Aus Westpreußen, Posen und Kattowitz würden 1200 Polizisten zur Verfügung gestellt werden, wobei es sich aber durchweg um Volksdeutsche handle. Die Polizeibattalione würden von einer Stärke von 105 Mann auf 151 Mann erhöht werden. Auch sei eine schwerbewaffnete Kompanie vorgesehen. Eine schwere Kompanie mit Panzerzug und Geschütz sei ebenfalls in Aussicht genommen.

Generalmajor

Fragmenty z Dziennika Hansa Franka w przekładzie na j. polski

[*Hans Franks Tagebuch (Dziennik Hansa Franka)*], sygn. IPN GK 95/1-43

IPN GK 95/1:

Tagebuch des Herrn Generalgouverneurs für die besetzten Polnischen Gebiete vom 25. Oktober 1939 bis 15. [20.] Dezember 1939 (Dziennik Generalnego Gubernatora<sup>2</sup> dla Okupowanych Polskich Terenów od 25 października 1939 r. do 15 [20] grudnia 1939 r.), k. 53(52), sc. 0057 – k. 58 (57), sc. 0062

Abstrakt z zapisu w Dzienniku Hansa Franka pod datą 10.11.1939 r.

Hans Frank rozpoczął w tym dniu czynności służbowe o godz. 9:30. Zaraz po spotkaniu z czterema przedstawicielami niemieckiej mniejszości narodowej w Krakowie (Volksdeutschen), spotkał się z dr. Otonem Gustawem von Wächterem, szefem dystryktu krakowskiego i Friedrichem Wilhelmem Krügerem, wyższym Dowódcą SS i Policji w Generalnym Gubernatorstwie. Tematem ich obrad było wydanie odpowiednich dekrétów i przedsięwzięcie środków zapobiegawczych w związku z planowanymi przez Polaków obchodami święta *11 Listopada*.

W tym dniu Hans Frank odbył jeszcze spotkania dotyczące różnych zagadnień z innymi przedstawicielami administracji, wojska i policji Generalnego Gubernatorstwa.

k. 53 (52)

Kraków, piątek, 10 listopada 1939 r.

Godz. 9.30

Pan Generalny Gubernator<sup>1</sup> przyjął czterech przywódców Volksdeutsche<sup>2</sup>, którzy utworzyli szpaler powitalny podczas jego wprowadzania się na zamek<sup>3</sup>. [...]

Pan Gubernator Generalny przyjął szefa dystryktu dr. Wächtlera<sup>4</sup>, który zameldował o rozklejaniu w niektórych miejscach podburzających plakatów z okazji rocznicy 11 Listopada (polskiego Święta Niepodległości).

Pan Generalny Gubernator zarządził, że z każdego domu, na którym wisi plakat, ma zostać rozstrzelany jeden mieszkaniec (mężczyzna).

To zarządzenie wykona Szef Policji<sup>5</sup>.

Następnie Pan Generalny Gubernator zarządził, że stroczyne msze z okazji 11 Listopada są oczywiście zabronione. Szef dystryktu dr. Wächtler poinformował, że w Krakowie zostało zapobiegawczo aresztowanych 120 zakładników i że SS- Gruppenführer Zech<sup>6</sup> zameldował, iż na 11 listopada w Krakowie jest planowana demonstracja młodych dziewcząt.

SS-Obergruppenführer

k. 54 (53)

Kraków, piątek, 10 listopada [19]39 r.

(cd.)

SS-Obergruppenführer Krüger<sup>7</sup> oświadczył, że we wszystkich miastach, a w szczególności w Krakowie na 11 listopada zostały przewidziane szczególne środki zapobiegawcze.

SS-Obergruppenführer Krüger poinformował o wiadomości otrzymanej od generała Daluge<sup>8</sup>, że obcane dla Generalnego Gubernatorstwa kompanie NSKK<sup>9</sup> mają przybyć na zachód.

I-1

<sup>1</sup> **Diennik Hansa Franka** (*Hansa Frank's Tagebuch*), inne nazwy: *Das Diensttagebuch des deutschen Generalgouverneurs in Polen 1939-1945* (Dziennik służbowy niemieckiego Generalnego Gubernatora w Polsce 1939-1945); *Tagebuch des Herrn Generalgouverneurs für die besetzten Polnischen Gebiete* (Dziennik Generalnego Gubernatora dla Okupowanych Podległych Terenów); *Diensttagebuch von Hans Frank - Generalgouverneur in Polen* (Dziennik służbowy Hansa Franka - Generalnego Gubernatora w Polsce); *Diensttagebuch (Dziennik służbowy)* - zryczajowa nazwa służbowego diennika Hansa Franka, gubernatora Generalnego Gubernatorstwa prowadzonego w latach 1939-1945, w którym zamieszczone zostały szczegółowe zapiski z jego pracy w okupowanej Polsce. Z polecenia Franka sekretarze i urzędnicy zapisywali wszystkie jego wystąpienia publiczne, powołano stądżony partii nazistowskiej, narady na konferencjach z przedstawicielami Rzeszy i policji oraz dyskusje odbywające się w czwartki rządu Generalnego Gubernatorstwa. Do sporządzenia tych dotyczących wiele urzędowych dokumentów, protokołów posiedzeń, rozporządzeń, dekretów, ustawy okupacyjne, wyzniki prasowe, teksty mów, relacje Franka z osobami przeprowadzonych z Adolfem Hitlerem oraz innymi najwyższymi dyktatorami III Rzeszy, a także jego osobiste notatki, przemyślenia i zapiski paragraficzne. Obecnie właściwy tekst *Diennika* w całości skompletowano sporządzone podczas wojny oraz skompletowano i rezultat opracowania po wojnie w GKBZHP stanowi 44 jednostki archiwalne.

<sup>2</sup> **Generalny Gubernator** - był najwyższym organem władzy w Generalnym Gubernatorstwie (GG) w latach 1939-1945, nie posiadał jednak jej pełni na podległym sobie terenie. Władzę prawną, sprawowaną za pomocą wydawanych rozporządzeń (będących głównym źródłem prawa w GG), dzielił z Radą Ministrów do spraw Obszaru Rzeszy oraz pełnomocnikiem do spraw Płania Cierpiennego. Organy te miały równorzędne uprawnienia do wydawania rozporządzeń co Generalny Gubernator. Władzę wykonawczą dzielił głównie z wyższym dowódcą SS i Policji (Höherer SS- und Polizeiführer), który choć formalnie podlegał Generalnemu Gubernatorowi, to politycznie mianowany był przez Heinricha Himmlera i wypełniał bezpośrednio jego polecenia. Z jego powodu wyższy dowódca SS i Policji otrzymywał decyzje Generalnego Gubernatora prawnie wydawania aktów prawnych na terenie całego GG.

<sup>3</sup> **Hans Michael Frank** (ur. 23.05.1900 r. w Karlsruhe, zm. 16.10.1946 r. w Norymberdze) - w okresie 1939-1945 Generalny Gubernator okupowanych ziem polskich (Generalne Gubernatorstwo), członek i działacz NSDAP, z wykształcenia prawnik, jeden z przywódców III Rzeszy i główny twórca racjonalistycznego systemu prawnego, współtwórca i realizator polityki eksterminacji Polaków i Żydów, stworzenia kultury, gromadcy i dewastacji gospodarki Polski, sędziy i skazany na karę śmierci przez Międzynarodowy Trybunał Wójkowy w Norymberdze w 1946 r.

<sup>4</sup> **Volksdeutsche** (pol. *niemcy*/ *Niemcy* lub *ścisłowcy*) - określenie stosowane w III Rzeszy od 1938 r. wobec osób pochodzenia niemieckiego, zamieszkujących poza granicami Niemiec; według stanu granic na koniec 1937 r., który nie posiadali niemieckiego ani austriackiego obywatelstwa (*Reichsdeutscher*).

<sup>5</sup> **Wawel** - Hans Frank wybrał na swoją rezydencję Zamek Królewski na Wawelu w Krakowie, gdzie zamieszkał w dniu 7 listopada 1939 r. Od roku 1940 r. jego letnia rezydencja mieściła się w Pałacu Potockich w Krasowicach.

<sup>6</sup> **Otto Gustav von Wächter**, pseud. Otto Reichardt (ur. 08.07.1901 r. w Wiedniu, zm. 14.08. 1949 r. w Rzymie) - funkcjonariusz hitlerowski, członek i działacz NSDAP, SS-Gruppenführer, z wykształcenia prawnik, gubernator dystryktów karkuskiego (26.09.1939 - 22.01.1942) i galicyjskiego (01.02.1942 - lipiec 1944) w Generalnym Gubernatorstwie, odpowiedzialny za eksterminację ludności żydowskiej na terenie podległych sobie dystryktów, a także za konfiskację i wywiezienie z Generalnego Gubernatorstwa bezcennych polskich dóbr kultury.

<sup>7</sup> **Szef Policji** - od jesieni 1939 r. do lata 1943 r. stanowisko Wyższego Dowódcy SS i Policji na teren Generalnego Gubernatorstwa piastował SS-Obergruppenführer Friedrich Wilhelm Krüger, a następnie do stycznia 1945 r. SS-Obergruppenführer Wilhelm Koepe. Dowódca SS i Policji działał na zasadzie nadzwyczajnych osobistych pełnomocnictw Reichsführera SS i szefa niemieckiej policji Heinricha Himmlera i był jego pełnomocnikiem terytorialnym bez podporządkowanych sobie osobście formalnie sił policyjnych. Policja niemiecka w Generalnym Gubernatorstwie była zorganizowana w dwóch pionach: Ordnungspolizei (Orpo) i Sicherheitspolizei (Sipo). Wyższy Dowódca Policji i SS dysponował osobistymi pełnomocnictwami osobistymi, rozporządzał funkcjonariuszami w GG oddziałami Allgemeine SS (ogólnej SS), jednocześnie był koordynującym zwierzchnikiem dowódców policji bezpieczeństwa (Sipo i SD) i policji paradykowej (Orpo).

<sup>8</sup> **Karl Zech** (ur. 06.02.1892 r. w Szwajcarii (obecnie Szwajcaria), zm. 01.04.1944 r. w Altbunzau) - funkcjonariusz hitlerowski, członek i działacz NSDAP, poseł do Reichstagu z ramienia NSDAP, SS-

Gruppenführer, od 27.09.1939 r. Komendant Policji (Polizeipräsident), a od 24.11.1939 r. SS- und Polizeiführer (SSPF) w Kralowcu, 01.10.1940 r. wycedony ze służby w SS ze względu na strzęp śladu, objął stanowisko dyrektora handlowego i zastępcy zarządcy zakładów chemicznych (podległych IASAG) w Altonburgu, 28.02.1944 r. wykluczony z NSDAP, a 14.03.1944 r. z SS z powodu niuansów doświadczeń życiowych, 01.04.1944 r. skazany przez Sąd Specjalny (Sondergericht) w Weimarze na 4 lata ciężkiego więzienia i utratę praw obywatelskich, po ogłoszeniu wyroku popełnił samobójstwo.

<sup>9</sup> **Friedrich Wilhelm Krüger** (ur. 08.05.1894 r. w Striburgu, zm. 10.05.1945 r. w Gaudershausn w Austrii) – wyższy Dowódca Policji i SS w Generalnym Gubernatorstwie (1939-1943), sekretarz stanu do spraw bezpieczeństwa w rządzie GG i SS-Obergruppenführer, pełnomocnik Heinricha Himmlera do spraw umiarkowania niemieckości w Generalnym Gubernatorstwie.

<sup>10</sup> **Karl Daberg** (ur. 15.09.1897 r. w Krauszburgu, obecnie Klauzobok na Górnym Śląsku, zm. 28.10.1946 r. w Pradze) – funkcjonariusz hitlerowski, od 1922 r. członek NSDAP, w latach 1936-1942 szef Głównego Urzędu Policji Porządkowej (Orpo), w 1942 r. otrzymał nowo wprowadzony stopień SS-Obergruppenführera i został wysłany do Czech, gdzie nadzorował śledztwo w sprawie zamachu na Reinholda Heydricha, a następnie objął stanowisko zastępcy Prokuratora Czech i Moraw (Prokurator Böhmen und Mähren), które zajmował do 20.08.1943 r. Po wojnie ujęty przez Brytyjczyków i wydany władzom Czechosłowacji. Sądzony i skazany na karę śmierci za zbrodnie wojenne (w tym m.in. za pacyfikację miejscowości Lábeč) - wyrok wykonano 23.01.1946 r.

<sup>11</sup> **Narodowosocjalistyczny Korpus Motowowy (Nationalsozialistisches Kraftfahrkorps, NSKK)** - organizacja paramilitarna podlegająca NSDAP, która działała w latach 1931-1945. Od 1934 do 1942 jej dowódcą był Adolf Hitler. Zajmowało się przede wszystkim szkoleniem poborowych kierujących do jednostek pancernych i zmotoryzowanych (głównie obsługi i utrzymywanie wysokiej jakości motocykli i samochodów). Organizowane przez NSKK kompanie samochodowe zapewniały między innymi transport jednostek Policji Porządkowej (Ordnungspolizei).

Źródło: APN, GK 95/1 k. 53(52), ac. 0057 – k. 54 (53), ac. 0058

Ilum. Zofia Furmaniak, Archiwum IPW

## Pliki do pobrania

[Fragmety z Dziennika Hansa Franka w j. niemieckim \(pdf, 806.4 KB\)](#)

[Fragmety z Dziennika Hansa Franka w przekładzie na j. polski \(pdf, 513.57 KB\)](#)